

НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-121/27.10.2015 г.

Днес, 27.10.2015 г., подписаният, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-180/23.09.2015 г.**, съставен от, на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението .. и, срещу **ПАЙНЕР МЕДИА ООД**, ЕИК, със седалище и адрес на управление: ..., представлявано от, ЕГН и, ЕГН, за следното:

На 23.07.2015 г. в административната сграда на СЕМ – гр. София, бул. “Шипченски проход” №69 при преглед на запис на телевизионна програма “ТВ ПЛАНЕТА”, създавана от доставчика на аудио-визуални медийни услуги „Пайнер Медиа” ООД, е констатирано, че:

На 13.07.2015 г., в часовия интервал от 17.00 ч. до 17.30 ч., в предаването “Това е България”, посветено на Варна и Златни пясъци, по програма “ТВ ПЛАНЕТА”, идентифицирана с таймер - сигнал и лого в горния ляв ъгъл на екрана, се разпространява подробна информация за услугите, които предоставя на клиентите хотелският комплекс “BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL”, спонсор на предаването, в хронология и аудио-визуална реализация, както следва:

От 17.01.04 ч. до 17.06.31 ч. следният текст:

Глас зад кадър на водещата: Лято е. Любимият сезон на много хора. Това е и сезонът на ваканциите, веселите емоции, дългите уикенди и пътуванията. Ето защо в този брой на “Тоав е България” ще ви отведем на едно място , където можете да прекарате незабравими дни, както с цялото си семейство, така и с весела компания - курортът Златни пясъци. Това е най-старият от 3-те български морски курорти, разположени в СеЗверното българско Черноморие. Той се намира на 17 км. северно от Варна и е прочут със златистия хубав пясък и широкия дълъг плаж. Заради природната си красота, прекрасен климат , уникален природен парк, фин пясък, отдавна известен като един от любимите и предпочитани морски курорти, както от българите, така и от много чужденци. Златни пясъци е носител на син флаг, престижна международна награда за екологично чист курорт. Ежемесечно се проверяват най-важните микробиологични и физико -химични стойности на атмосферата, морето и пясъка. Дължината на плажната ивица в курорта е 3.5 км., а на места достига 100 м. ширина и се слави като един от най-добрите пясъчни плажове в Европа. В границите на комплекса транспортът на туристите е осигурен от няколко вида транспортни средства- вело рикши, колела, мини влакчета. Увеличава ли се броят на туристите, които избират Златни пясъци да своята почивка , ще научим от Ани Йосифова, мениджър на една от предпочитаните хотелски вериги в курорта.

Водещата: - Можем ли да кажем, че се увеличава броят на туристите , които избират Златни пясъци за своята почивка?

Анна Йосифова: - Да, можем да кажем, че се увеличава броят на туристите, още повече че в курорта Златни пясъци като цяло нашите хотели са много добре позиционирани на няколко пазара. Не само на немски пазар и на български пазар, но и на румънски, руски и полски пазар.

Водещата: Кои са преобладаващата част от туристите, българите или чужденците?

Анна Йосифова: - За преобладаваща част от туристите не мога да кажа, поради причината, че ние нямаме разлика в ценовите равнища в съответните пазари. По-скоро имаме хиляди предимства, които привличат туристите при нас. Специално в нашите хотели.

Водеща: Бихте ли изразили някое от тези предимства.

Ани Йосифова: - Едно от основните ни предимства е , че като хотели на Златни пясъци ползваме наша плажна ивица и съответно гостите от двата хотела могат да ползват безплатно шезлонг и чадър на плаж, както и безплатна консумация на алкохолни и безалкохолни напитки в рамките на деня.

Водеща: - В зависимост от предпочитанията ви, има различни възможности за хотелско настаняване. Ако предпочитате да сте в непосредствена близост до плажната ивица, ще ви предложим да изберете хотел, който се намира на първа линия в курорта Златни пясъци и е разположен на морския бряг, в близост до яхтеното пристанище. Открит е през лятото на 2001-ва година и предлага изключителна атмосфера за релаксираща незабравима почивка за всяка възраст в своите 264 комфортни и модерно обзаведени климатизирани стаи, студия и апартаменти. Незабравими часове на плажа, вълнуващи водни спортове, продължителни разходки и пълноценен релакс. Всеки ще открие по нещо за себе си тук. На територията на комплекса се намират всякакви удобства, така че нищо да не разваля вашата почивка . Собствена плажна ивица, за която не заплащате нищо допълнително и е включена в пакетната цена. Лоби бар, бар - басейн, плажен бар, където можете да обядвате като част от ол инклузив пакета и да се освежите с алкохолни и безалкохолни напитки и коктейли. На разположение на гостите е и безплатен Wi - Fi във всяка точка на хотела, на басейна и на плажа. А за почитателите на добрата форма се предлагат външен и вътрешен басейн, водна гимнастика, аеробика, дартс и други видове спорт, съгласно анимационната програма на хотела.

Докато се наслаждавате на вашата почивка на море, децата ви също ще прекарат незабравими мигове в детския клуб, където всички малчугани на възраст от 4 до 12 години ще се насладят на безплатна програма, предоставена от многоезичен аниматорски екип, който предлага разнообразни детски съоръжения до самия хотел. Детска площадка, детски бюфет и дискотека.Неизменна част от добрата почивка е и качествената храна, с която екипът тук не прави компромиси. В ресторантите на хотела ще откриете богато меню и интернационални ястия, с разнообразни тематични вечери. А еднократно, по време на престоя ви , можете да направите резервация за вечеря “а ла карт” в ресторанта на хотела. В него може да организирате и своето тържество - сватба, абитуриентски бал или мероприятия като симпозиуми, семинари, обучения, работни срещи, кръгли маси и др.

От 17.07.00 ч. до 17.10.23 часа продължение на интервюто с мениджъра на хотела Анна Йосифова:

Водещата: - Какви пакети предпочитат туристите? Дали пълен пакет или пък сами да избират преимуществата, които предлагат хотелите.

Анна Йосифова: - По-скоро през последните години тенденция при избора на пакета е това туристите да ползват пълен пакет или т.нар. ол инклузив. Предимството на нашите хотели е това, че ние предлагаме безплатно настаняване на деца, на 2 деца до 12 години в стая с 2-ма възрастни. Това смея да твърдя, че увеличава обема на ношувките ни, както и заинтересоваността на туристите спрямо нашите хотели .

Водещата: - Различават ли се отделния вид туристи? Румънците от германците, българите от чехите, примерно?

Анна Йосифова: - В никакъв случай не мога да кажа, че се различават. По-скоро бих казала, че независимо от факта, че сме позиционирани на различни пазари, хотелите ни остават предпочитани и ще бъдат предпочитани за този и следващия сезон.

Водеща: - А с какво Северното Черноморие привлича все повече и повече туристи с годините? С годините казахте, че бележите ръст.

Анна Йосифова: - По – скоро мога да кажа предимствата на този хотел, на тези хотели и каква е причината туристите да избират нас. По- скоро в пакета, който ние предлагаме. Предлагаме и безплатен плаж, както и безплатна консумация на български алкохолни и безалкохолни напитки на плажа. Като в безплатния плаж и пакета на туристите са включени по 2 шезлонга и чадър на стая.

Водещата: - Доколкото знам вие правите много интересни оферти не само за летния сезон, а за абитуриентските балове, предстои да бъдат направени, за различни събития – лични или пък конферентни.

Анна Йосифова: - Да , това е така. Ние също сме позиционирани и на този пазар добре. Предлагани сме , даже изключително добре сме предлагани на пазара на абитуриентите и по-скоро за празнуване на абитуриентски вечери. Еднодневни и двудневни пакети, както на български, така и на румънски пазар и съответно сме широко разпространени сред фирмите, които ни избират и сред младоженците за честване на техните празнични тържества.

Водеща: - Доколкото съм запозната, предлагате и интересни пакети за новогодишните празници. Може ли да ни разкажете повече за тях. Излиза ли изгодно един подобен пакет?

Анна Йосифова: - Да, изключително изгодно излиза един такъв пакет. Ние сме добре позиционирани и на румънски пазар за честването на новогодишните празници, за Великденските празници, за майски празници и се радваме на огромен интерес от страна на румънската публика.

Водещата: - Говорихме доста за румънската публика. Защо те предпочитат Златни пясъци, а не своите курорти? Вашите наблюдения какви са?

Анна Йосифова: - Моите наблюдения са, че румънците предпочитат нашите курорти, поради причината, че могат да ползват безплатно плажовете към хотелите, имат възможност да използват 24-часов ол инклузив. Това са български алкохолни и безалкохолни напитки както по баровете в хотела, така и на плажа. Предлагаме и различни тематични вечери в ресторантите и, тъй като ние разполагаме с 2 хотела, за да можем да популяризираме хотелите, веднъж по време на престоя на туристите предлагаме и втора “а ла карта”- за вечеря в хотела, който не е хотел на настаняването.

От 17.01.04 часа до 17.10.55 часа в хронологична последователност следните **кадри**:

Едър, открояващ се надпис в средата на екрана:

ЗЛАТНИ ПЯСЪЦИ,

следван от панорамна картина на морския бряг и част от търговската площ на плажно заведение.

В обща план – Виенско колело, градински алеи, туристи на плажа, група тичащи край брега спортисти, короната на декоративно парково дърво, подредени на плажната ивица шезлонги и чадъри, плуващи в морето млада жена и дете в спасителен пояс до нея, двата хотела на първа линия, бяла яхта в морето, плажната ивица, седнали под сянката на плажно заведение туристи, част от воден басейн с пързалка, яхтеното пристанище, увеселително влакче в движение, фасадата на хотелския комплект “BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL”, два басейна пред хотела.

В близък план - млада жена в черно-бял тоалет и надпис в долната дясна част на екрана : Анна Йосифова /мениджър на “BERLIN HOTELS” (за първи път на екрана мениджърът А .Йосифова се появява на екрана в 17.03.09 ч.).

В общ план - панорамна снимка на хотела, разхождащи се туристи, 3 бр. надуваеми водни топки в басейна, Анна Йосифова, права край плажното заведение до хотела, туристи, които

се разхождат по алеята пред хотела, външната фасада с терасите на хотела, панорамна снимка отвисоко на подредени върху пясъчната ивица чадъри.

В близък план - барман, който енергично разклаща шейкър, украсена стъклена часа с цветен коктейл.

В общ план - подготвени за клиентите маси в просторен салон, външната фасада на хотела и басейна пред него, плажното заведение, наредените чадъри пред него, малък басейн, в който се къпят няколко деца и млада жена, която води за ръка дете, мотоциклет, паркиран край две палмови дървета, група деца, построени на влакче и танцуващи заедно с аниматор, който ги ръководи, оживено от посетители заведение, в което близкостояща до камерата жена държи чиния в едната си ръка.

В близък план – Шоколадова торта, красиво аранжирани коктейлни хапки, салатата от моркови и лук.

В общ план – ресторантът с няколко подготвени за посетителите маси.

В близък план – елегантно сервирана маса за четирима, аранжирана с тюлени украси като за сватба, плата с красиво подредени дребни хапки, мениджъра Анна Йосифова, права край плажното заведение, подредени бели маси на плажно заведение, отново интервюираната Анна Йосифова,

В общ план – плажни чадъри, снимани от горе, къпещите се в морето жена и детето с поясче до нея, други туристи в морето, Анна Йосифова, бар плот с подредени в огромно плато хапки.

В близък план – трицветна салатата, плато с месо, овкусено с лимониви резни месо, подредени в кръг чашки с бял пудинг, отново Анна Йосифова.

В общ план – крайбрежна алея с разхождащи се туристи, масите на плажното заведение, Анна Йосифова, външната фасада на хотела, отново Анна Йосифова, фасадата на хотела, безлюдна плажна ивица със затворени чадъри, Анна Йосифова, подготвени за клиенти маси в ресторанта, хотелска стая с две единични легла и фотьойл, пред който се вижда малка кръгла маса с две чаши и два прибора, вътрешността на ресторанта, шестима туристи, насядали в кожени канапета край прозорец на закрыта тераса, рецепционист (в гръб) и млада жена пред него, част от външния басейн и подредените край него сини шезлонги, няколко туристи на плажа, където се плискат малки вълнички.

От 17.12.14 ч. до 17.13.20 ч. гласът на водещата зад кадър:

Ако пък предпочитате по-спокойно място, потънало в пищна растителност и цветя, също имаме предложение за вас. Хотел, който е в хармония с морския бриз и зеленината на красивия природен парк (на екрана се показва лицевата фасада на втория хотел от комплекса “BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL”). В близост до центъра на комплекса, с перфектна локация, хотелът предоставя на изисканите си гости многобройни спортни съоръжения, просторен ресторнт с красива външна тераса, изискан “а ла карт”-ресторант и безплатен шатъл до плажа. Хотелът е подходящ за семейни почивки, спортен и конферентен туризъм. За целта са обособени 216 луксозно обзаведени и климатизирани стаи и апартаменти с панорамен изглед към морето и потъващи в зеленина паркови гледки. За свободното време на ваше разположение са лоби бар, клуб за най-малките, външна анимационна зала, мултифункционално игрище с възможности за баскетбол, волейбол, хандбал и тенис на корт. Просторен ресторант до самия басейн на хотела с прекрасна тераса и пълен пакет от допълнителни туристически услуги. Грижи за децата, вечерни програми, различни мероприятия.

Описаното аудио-визуално съдържание популяризира големия брой услуги, които предоставя хотелският комплекс “BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL”, обявен като спонсор на предаването “Това е България” в края му, от 17.28.34 ч. до 17.28.42 ч.), сред които: пакети ол инклузив, вечери “а ла карт”, аниматорски услуги за деца, спортни занимания, алкохолни и безалкохолни напитки за гостите на плажа, включени в туристическите пакети, пакетни услуги за честване на новогодишни, абитуриентски, сватбени и др. мероприятия, богат

асортимент от салати, десерти, основни ястия, коктейли, показани на зрителите върху красиво подредени плотове.

С представянето по описания начин на услугите на хотелския комплекс "BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL", който е обозначен като спонсор на предаването "Това е България", се насърчава пряко закупуването или наемането на стоки или услуги, предлагани от спонсора, чрез споменаване на тези стоки и услуги в предаването.

С включването на описаното аудио-визуално съдържание в предаването "Това е България", излъчено на 13.07.2015 г., доставчикът на медийни услуги "Пайнер Медиа" ООД е извършил

нарушение на чл. 82, ал. 1, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали: 1 бр.DVD, съдържащ запис на предаването „Това е България”, излъчено по програма ТВ ПЛАНЕТА на 13.07.2015г. в часовия пояс от 17:00 ч. до 17:30 ч.; 5 бр. Файлови разпечатки с кадри, описани в АУАН; покана за съставянето на АУАН с изх. № НД-02-19-00-252/11.09.2015 г. и обратна разписка от 12.09.2015 г.

В законоустановения срок са постъпили възражения, в които са изложени аргументи, че в излъчените интервюта никъде не е споменато името на хотела, а единствено личните наблюдения на Анна Йосифова за интереса на гостите към Златни пясъци и предимствата на хотелското настаняване в курорта. Кадрите в предаването не конкретизират точно определен хотел, а представят общи картини на курорта с неговата архитектура, хотели, плажна ивица и атракции.

Намирам възраженията за неоснователни тъй като след преглед на записа беше установено, че въпреки че името на хотелският комплекс „BERLIN GOLDEN BEACH HOTEL”, не е споменато по време на предаването, фасадата на хотела и логото на хотела са показани неколкократно. По време на единственото излъчено интервю с г-жа Ана Йосифова, в долната дясна част на екрана се появява надпис „Анна Йосифова/ мениджър на BERLIN HOTEIS”. Също така, докато споделя личните си наблюдения за интереса на гостите към курорта Златни пясъци и предимствата на хотелското настаняване в курорта, тя неколкократно споменава услугите предоставяни от хотела (предлагаме и безплатен плаж, както и безплатна консумация на български алкохолни и безалкохолни напитки на плажа; Предлагаме и различни тематични вечери в ресторантите и, тъй като ние разполагаме с 2 хотела, за да можем да популяризираме хотелите, веднъж по време на престоя на туристите предлагаме и втора „А ла карта” – за вечеря в хотела, който не е хотел на настаняването.”).

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-180/23.09.2015 г. с оглед неговата законосъобразност и обосновааност, и прецених събраните доказателства и направените възражения, на основание **чл. 126, ал. 1 във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията**

ПО С Т А Н О В Я В А М:

НАЛАГАМ на **ПАЙНЕР МЕДИА ООД**, ЕИК, със седалище и адрес на управление:, представлявано от, ЕГНи, ЕГН ..., **имуществена санкция в**

размер на 3 000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 82, ал. 1, т.2 от Закона за радиото и телевизията.

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

<p>Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: BG49 BNBG 9661 3000 1788 01, BIC: BNBGBGSD БАНКА: Б Н Б</p>

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**

Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.

Настоящото да се счита за покана по смисъла на чл. 182, ал. 1 от ДОПК.

В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на НАП/ ЧСИ за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М
ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ**